

**JIKIB'AAM RE RI NIMATAQANEEL CHWI JUNA NIMAK'AXK'OOL CHWA KOMOON
JAY NIMA TAQOOJ RE KOJOL TZIJJ
PAXIL, 04 RE RI UWAQAQ IIK' CHE WA JUNAAB' 2020**

**JALANIK CHWI RI TAQOOJ RE NIMATAQANEEL RE LO 14 RE RI URO' IIK' CHE WA JUNAAB' 2020 JAY
JALANIK UPA RI 17, 24 JAY 31 RE URO' IIK' RE WA JUNAAB' 2020**

XA RUMA K'UWA'

Ri Ajaaw Q'atab'al tzijj Taqaneel re Nimatinamit Paxil xujikib'a' chwa nimatinamit Paxil xkinik'u' kiib' re to'oob' re tikaweex jay ri alk'o'aal yey jikib'aam ri utziil wachaaj la' jun loq'oxik chi rajawaxik che ri tikaweex, na jinta paqchi'inik che junoq, jikib'aam loq'oxik chi rajawaxik jay re komoon tinamit; xoqo jikib'aam ri pwaq jay kito'ik tikaweex re ri Nimatinamit re Paxil jay ri ujukib'axiik ri chaak re nimatinamit kojoom re nuk'ub'al junimam ruuk' ri q'atab'al tzijj re tikaweex; jay ronoje ri jaa re chakunik k'o chuqul re kunuk'u ri taq na'ojib'al, junimaam ruuk' ri taq na'ojib'al chaak re komoon Nimatinamit re pacha' ka'anitaj ronoje ri re utziil chomaal.

Junimam ruuk' ri Ch'uta **Q'atol tzijj rajilib'al. 5-2020, 6-2020, 7-2020, 8-2020 jay 9-2020** re ri Nimataqaneel re nimatinamit kuuk' ri ajuwach chaak, jikib'aam ri kajib' nab'ee chupa ri **Ch'uta Q'atol Tzijj rajilib'al 8- 2020, 9-2020, 21-2020 jay chupa ri 22-2020** ke ri nimatinamit, xuq'alisaaj jay xujikib'a' ri k'axk'ool pa komoon tinamit jay xkijunimaaj na'ooj ruuk' ri Ajaaw Q'atol Tzijj Taqaneel re Nimatinamit Paxil ujikib'aam wa uchaak ri Nimataqaneel kujikib'a' ri' chi rajawaxik ka'anik chwa ri aneem riliik k'axk'oliil pu ri k'axk'oliil re yab'iil che ronoje ri komoon tinamit, kakil ri nimataqaneelaab' chupa ri kimolob'al iib' iil uwach.

Chupa lo q'iij 14 re uro' iik' re ri junaab' 2020, xkijib'a' wa q'atoj tzijj re Nimataqaneel chwi wa k'axk'oliil re komoon tinamit jay taqooj iil uwach ka'anik jay xnajtajir uwach, xjalk'itajik chupa ri q'iij 17, 24, jay 31 che ri uro' iik' chupa wa junaab' 2020, jek'ula' xkik'ul uwach wa k'ulmitajinaq chupa taq ri jaa re kunanik jay ri uya'oom umajoom ri k'axk'oliil ya'b'iil COVID-19, jay chi rajawaxik kakoj tzijj che ri taqooj ya'oom chwi wa yab'iil jay xjalk'itaj jujun taq upa re to'b'al ri komoon tikaweex.

Ri kaq'atex uwach ajilaam q'iij taq loq'oxik re ri komoon tikaweex k'o chupa ri Ajaaw Q'atab'al Tzijj re ri Nimatinamit Paxil xujikib'a', xkoj tzijj che ri jikitalik ruuk' taq ri q'atab'al tzijj re ri Nimatinamit pu Ronoje Tinamit re Uwach Uleew Ab'ya Yala , chwi ri loq'oxik re tikaweex jay chupa ri wuuj juch'uum che ri nimatinamit re uwach Uleew jay taq ri esaam chi rajawaxik kaya' chi retamaxik chike ri tikaweex, ajuwach chaak jay ri ajchaak re komoon tinamit, re nimatinamit jay na re ta ri nimatinamit pu re jun chik tinamit re uwach uleew, jay che wa' chi rajawaxik kakoj utzijj ri taqooj.

Ruma wa k'aak' ub'eyaal, kachapab'exik jay kachakuxik uwach ri jalajuj pwaq chwi ri k'iyaaal aneem riliik k'axk'oliil re ri COVID-19, pacha' ri Pwaq re Tob'al Alk'o'aal, ri Pwaq re Tob'al uwi ri Chaak jay ri Pwaq re Chiq'imanik re Kutoq'ej ri Chaak chi rajawaxik che ri taq jaa uk'olib'al pwaq, chike taq ri eb'ajto'b'eel jay konoje ub'eyaal nuk'uuj jaa k'olib'al pwaq, che chakunoq ka ki'an ronoje ri u'anikil ukojoom ri jaa re kunanik chwi wa', re kachakuxik jay ka'an ri chaak oqxaneem chwi ri pwaq k'utub'eem loq.

RUMA K'URI':

Chupa ri nuchaak in Nimataqaneel re ri nimatinamit, jikib'aam chupa ri nuchaak pataan jay ri taqooj oqixaneem chwe, kinb'iij pan wa`.

**JALANIK CHWI RI TAQOOJ JIKIB'AAM RUMAARI NIMATAQNEEL CHWA RI
K'AXK'OLAAL YA'B'IIL RE RONOJE TINAMIT JAY TAQOOJ IIL UWACH KA'ANIK.**

Re ri uk'amik usuuk, nuk'uum jay u'anikiil wa' jikib'aam re ri Nimataqaneel chi rajawaxik kak'am pa nab'ee ri taqooj re ri jaa re kunanik to'oob' re tikaweex jay ri taqooj re ri q'atab'al tzijj re tikaweex, junimaam ruuk' ri jikib'aam che ri Nimatinamit re utziil chi nima ronoje.

Ri kojom che wa' re kapaj upa ri ilonik che ronoje re utziil wachaaj ke ri tikaweex che komoon tinamit re Paxil, kakoj che ronoje tinamit re ri Nimatinamit re Paxil, che ri k'olib'al jay jalajuj ch'iich' b'inib'al k'o chupa taq ri k'olib'al re nimatinamit, ka'ani' pacha ri jikib'aam chupa ri q'atab'al tziij jay ruuk' ronoje utziil chi kiwach motza'j ke tikaweex eta'matal kiwach chupa ri Nimatinamit.

NABEE: KANAJTAJIR UWACH JAY KAJIKI'IK.

K'a k'o ri ri jikib'am esaam xa re ajilam q'iij ujikib'aam ri nimataqaneel re ri q'iij **14 re ri uro' iik' re wa junaab' 2020 jay ri jalk'atiim ujikib'aam ri nimataqaneel chupa wa q'iij 17, 24 jay 31 re ri uro' iik' re wa junaab' 2020 k'a che ri k'aak' kajikib'axik**, ronoje wa' iil taqooj ka'anik jay kajunimax ruuk' ri jalk'atajinaq jikib'ib'aam tz'ib'ital loq chupa taq wa'.

Wajun taqanik jay jalanik kok che wa **viernes 05 re ri uwaqag iik' che wa junaab' 2020** etaal 05:00 re aniim.

UKA'M: JALANIK RI Q'IIJ RE KAKOJIK RI ESAAM JAY Q'ATOOM UWACH RE MALAKATEEM.

Xjalk'atix ri ujikib'aam ri nimataqaneel che ri UKA'M rajalib'al 1^o, retaliil e chupa ri kab'lajuj q'iij re ri uro' iik' che ri juanaab' 2020 Xjalk'atix ri Jikib'anik re Nimataqaneel che ri q'iij 17, 24 jay 31 uro' iik' re wa junaab' 2020 "RE RI CHAJINIK IIB' RE UTZIIL WACHAAJ KOMOON TINAMIT JAY RI NIK'AJ TAQ CHIK ESAAM JAY RI Q'ATOOM UWACH MALAKATEEM", **k'o b'i puwi' ri rajalib'al vi**, jewa' xkanaj kanoq.

Ri eb'aj chaak re ri jaa re chakuneel pwaq ruuk' ri nimatinamit, ri keb'ok chupa ri kuchajij taq sa'ch, jikib'al to'oob' pwaq jay taq k'olob'al pwaq jay ronoje ri jaa kachakun ruuk' pwaq utz'ib'aam riib', kakuk'aj kiwuuj pa ka kik'utub'eej wi pa kechakun wi jay juch'um ri kiwuuj ya'tal chike ke malakatik chupa ri etaal jinta malkateem chupa wa jikib'am tziij.

UROX: XALK'ATIIM RI ESAAM WA' CHE RI RETAAL NA UTZ TAJ KA'ANIK.

Xesax ri k'o che ri rajalib'al a) rajalib'al 2) che ri Ujikib'am ri Nimataqaneel che **UWAQAG** che ri Ukajlajuj q'iij re uro' iik' che wa junaab' 2020 jalk'at'iim chupa ri q'iij 17, 24 jay 24 che ri uro' iik' re wa junaab' 2020 "RI NA UTZ TAJ KA'ANI' CHUPA WA ETAAL".

UKAAJ: RI XKOJ PA UTZ'AQATAL RI UJIKIB'AAM RI NIMATAQANEEL.

Xtz'aqatixik ri jikib'aam **UB'ELEJLAJUU** ri ujikib'am ri nimataqaneel e k'o wa' jewa u'anom:

“UKAJLAJUU: RI CHAAK JAY TO'OOB' E CHUPA WA' RE KA'AN CH'OB'ONIK PA UWI', XA RE AJILAAM Q'IIJ RE KAYA'TAJ CHE, KAPAJ UPA.

ILIB'AL RE PACHA' KA CH'OB' UPA RI UB'EYAAL CHAAK XA RE AJILAM Q'IIJ KAYATAJ CHE RI CH'IICH' KEB'EL B'I CHUPA RI TINAMIT RE PAXIL; E RI TRANSMETRO. Ri kab'ildo re Paxil utz kuya chike kechakun che ri q'iij **6 jay 7 re uwaqag iik' re wa junaab' 2020** ri ilib'al re kachakun ri transmetro, che ri ub'eyaal jikib'aam, kaki'an ronoje ri ujikib'aam ri Jaa re Kunanik jay ri Tob'al ke Komoon Tikaweex yey kajeqer jun ub'eyaal re k'iyal le'a'j.

Ri ajuwach kab'ildo chi rajawaxik kakiya chi reta'maxik chupa ronoje ta'ib'al chike ri kechapab'en re kaki'an ronoje ri josq'inik, kakoj etaal b'ineem, janipa ka'an wi ri k'amaneem b'i jay che jujun taq chik. Ri kek'o'ji' chupa chi rajawaxik kaki'an ri jikib'aam kuma ri alkalte'ib' chwi ri **kik'iyaal ke kik'amik b'i** chupa juna ch'iich'.

Ri Nimajaa re Kunanik jay ri Tob'eel Komoon Tikaweex jay ri motza'j ukojom ri Nimataqaneel re kato'b'ik pa ananeem iil uwach re COVID-19 (COPRECOVID) jay ri kab'ildo re Paxil xoqo keb'uch'ab'eej re kuto sa' u'anoom jay kakib'ij loq sa' ri u'anoom re jela kuk'utub'eej echiri' ketzelej loq ri ch'iich' ke komoon tikaweex re pa tinamit jay pa komoon, re chupa ri ya'oom ko che.

Wa taq jikib'anik x'anik kik'owisaxik pa ronoje ta'ib'al jay ilib'al k'exwachil jay kapaxarisax uwach pa Wuuj Diario Oficial re Abya Yala, kab'i'x panoq chi kiwach ri komoon tinamit pa ronoje taq ta'ib'al jay kataq chupa taq uk'exwachiil kematz'iib' re tinamit.

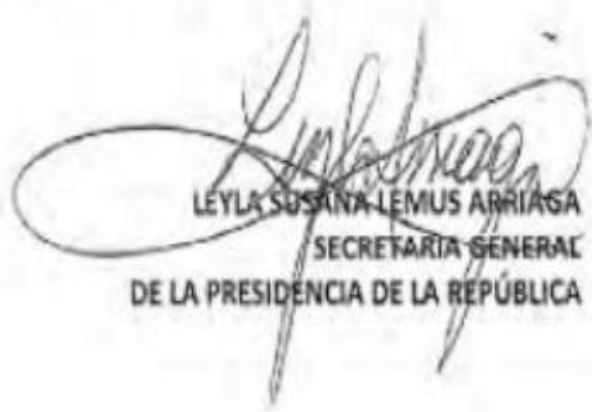


COMUNIQUESE Y CÚMPLASE

ALEJANDRO EDUARDO GIAMMATTEI FALLA

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL

HUGO ROBERTO MONROY CASTILLO
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL



LEYLA SUSANA LEMUS ARRIAGA
SECRETARIA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA